



CHAPITRE 64

CHAPTER 64

Loi modifiant la Loi pour régler la pratique de la comptabilité et de la vérification

An Act to amend the Act to regulate the practice of accountancy and auditing

[Sanctionnée le 10 mai 1947]

[Assented to, the 10th of May, 1947]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1946,
c. 47,
a. 23a, aj.

1. La Loi pour régler la pratique de la comptabilité et de la vérification (10 George VI, chapitre 47) est modifiée en ajoutant après l'article 23 le suivant:

1. The Act to regulate the practice of accountancy and auditing (10 George VI, chapter 47) is amended by adding, after section 23, the following:

Restriction.

"23a. Les dispositions de l'article 23 ne s'appliquent pas aux membres admis par The International Society of Commerce Limited après le 17 avril 1946.

"23a. The provisions of section 23 shall not apply to members admitted by The International Society of Commerce Limited after the 17th of April 1946.

Liste à être fournie.

La liste des membres alors existante sera fournie sous l'autorité des présidents, monsieur Lucien Charest pour le district de Québec et monsieur Émile Langlais pour le district de Montréal et déposée chez le secrétaire de la province de Québec dans les 90 jours de la sanction de la présente loi.

The then existing list of members shall be furnished under the authority of the presidents, Mr. Lucien Charest for the district of Quebec and Mr. Emile Langlais for the district of Montreal, and deposited with the Quebec Provincial Secretary within 90 days from the sanction of this act.

Attestation.

Cette liste sera appuyée d'une déclaration attestée sous serment de chaque membre.

Such list shall be supported by a sworn declaration of each member.

Restriction.

Le sous-paragraphe c du paragraphe 1 de l'article 11 ne s'applique pas aux membres de "The International Society of Commerce Limited".

Paragraph c of subsection 1 of section 11 shall not apply to members of "The International Society of Commerce Limited".

1946,
c. 47,
a. 26a, aj.

2. Ladite loi est modifiée en y ajoutant, après l'article 26, le suivant:

2. The said act is amended by adding thereto, after section 26, the following:

Approba-
tion re-
quise.

“26a. Nul ne peut,
a) s’il est imprimeur du roi, publier dans la *Gazette officielle de Québec* un avis qu’un projet de loi sera présenté à l’une ou à l’autre des chambres de la Législature conférant la qualité de membre de l’institut ou le droit de pratiquer comme comptable public, ou

b) s’il est greffier ou greffier des bills privés d’une des chambres de la Législature, recevoir un tel projet ni le faire imprimer,

à moins que, durant la période d’un an, à compter de la sanction de la présente loi, l’avis ou le projet de loi ne soit accompagné d’un certificat constatant que le projet a été soumis au conseil de l’institut et après cette période, a été approuvé par le conseil de l’institut.”

Délai
addition-
nel.

3. Toute personne, qui, en vertu des dispositions de l’article 11 de la loi 10 George VI, chapitre 47, avait le droit de faire une demande par écrit à l’Institut des comptables agréés de Québec, pour obtenir un permis de pratiquer dans la province comme comptable public mais qui ne l’a pas fait pendant le délai mentionné audit article 11, aura le droit de faire sa demande en aucun temps dans les cent vingt jours qui suivront l’entrée en vigueur de la présente loi avec le même effet légal que si cette demande avait été faite pendant le délai stipulé audit article 11.

Entrée en
vigueur.

4. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

“26a. No person shall,
a. if he be the King’s printer, publish in the *Quebec Official Gazette* a notice that a bill will be presented to either House of the Legislature conferring membership in the Institute or the right to practise as a public accountant, or

b. if he be the clerk or clerk of private bills of one of the Houses of the Legislature, receive any such bill or have it printed,

unless during the period of one year, as from the sanction of this act, the notice or bill be accompanied by a certificate establishing that the bill has been submitted to the Council of the Institute and after this period, has been approved by the council of the Institute.”

Approval
required.

3. Any person who under the provisions of section 11 of the act 10 George VI, chapter 47, had the right to apply in writing to the Institute of Chartered Accountants of Quebec for a license to practise in the Province as a public accountant but did not do so within the delay mentioned in the said section 11, shall have the right to make such application at any time within one hundred and twenty days after the coming into force of this act with the same legal effect as if such application had been made within the delay provided by the said section 11.

4. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.